

## Curriculum vitae et studiorum

<p><b>Titoli di studio</b> <i>Diploma</i> <b>Maturità scientifica</b> <i>Laurea</i> <b>Traduzione</b> (conseguita a Forlì, presso la Facoltà di Lingue Moderne per Interpreti e Traduttori dell'ateneo di Bologna, nel 2005, con votazione 110/110 e lode)</p>
<p><b>Esperienze formative</b> <i>Corsi post-universitari</i> - 2006: <b>Master in Redattore di editoria libraria con conoscenza delle tecnologie digitali</b>, organizzato dall'Università degli Studi di Milano, dalla Fondazione Arnoldo e Alberto Mondadori e dall'Associazione Italiana Editori - 2005: corso per redattore editoriale "Lavorare in Editoria" organizzato dalla casa editrice DeriveApprodi</p>
<p><b>Esperienze professionali</b> - Settembre 2006 – Settembre 2007, Milano: stage, <b>redattrice presso BUR</b> (gruppo RCS, divisione libri) - Febbraio – Dicembre 2006, Milano: <b>traduzione</b> dall'inglese in italiano di <i>Publishing The Prince</i> di Jacob Soll <b>per la casa editrice Silvestre Bonnard</b> - Gennaio – Aprile 2006, Forlì – Parigi: collaboratrice a progetto per la casa editrice parigina <b>Larousse: creazione di un dizionario di verbi italiani destinato a utenti francesi</b> - Ottobre – Dicembre 2005, Bologna: sottotitolaggio di 4 film dal francese in italiano per la rassegna cinematografica Iberamericana dalla Cineteca di Bologna - Aprile – Luglio 2005, Parigi: stage, redattrice, lessicografa, traduttrice presso il dipartimento Dizionari Bilingui della casa editrice Larousse</p>
<p><b>Conoscenze linguistiche</b> <b>Inglese:</b> ottimo <b>Francese:</b> ottimo Spagnolo: scolastico</p>
<p><b>Conoscenze informatiche</b> <b>Word, Excel, Power Point</b> (Office 2000-2003-2007), <b>Outlook Express e Internet Explorer 6 e 7, Safari, Sistema Operativo Windows XP HE, Mac Os X, Epic Editor 4.3</b>, conoscenze basilari di SAP R/3, fotoritocco, impaginazione (Quark XPress 6.5 e Adobe InDesign), dei CMS e dei CAT tools Wordfast 5 e Trados 7.1.</p>